



I. INSTRUÇÕES - SINOPSES E TRABALHOS FINAIS PARA PUBLICAÇÃO – I

[NB: Ortografia: dado haver inúmeras ortografias oficiais desde 1911, após 2007, a AICL converteu e uniformizou, **TODOS OS ESCRITOS POSTERIORES A 1911 para o AO 1990**]

1. A sinopse e os biodados do autor (da comunicação) têm de ser enviados (por correio eletrónico) dentro dos prazos fixados na FICHA DE INSCRIÇÃO
2. 2.1. A sinopse não deve exceder 300 palavras e nela deve constar SEMPRE, após o título do trabalho e nome do/a autor/a, com TEMA e SUBTEMAS em que se insere.
2.2. A listagem bibliográfica do autor em nota de rodapé ou de fim.
3. Tem de ser escrita exclusivamente em português.
4. Será incluída na parte inicial do trabalho final a apresentar para publicação nas Atas/Anais.
5. Deve ser acompanhada de biodados (notas biográficas) até 300 palavras. Não queremos um currículo académico, CV, mas sim uma súmula da atividade do autor.
6. Reservamo-nos o direito de amputar (se necessário) a informação excedendo as 300 palavras.
Muito importante
 - 6.1. Deve enviar o TRABALHO FINAL por correio eletrónico dentro das datas indicadas (VER FICHA DE INSCRIÇÃO), para ser incluído nas Atas/Anais do Colóquio com ISBN.
 - 6.2. O não-envio dos trabalhos finais, dentro das datas estipuladas, permite à Comissão Organizadora excluir o orador e pode implicar a não-publicação do seu trabalho final nas Atas/Anais do Colóquio.
7. **Cada orador dispõe exatamente de 20 minutos** para a sua apresentação. O orador será atempadamente avisado pelo Moderador durante a sessão, se dispõe de 10 ou 5 minutos antes de lhe ser mostrado o sinal de que acabou o tempo para permitir uns minutos de debate no fim da sessão.
8. **MODERAÇÃO.** São funções do Moderador:
 - (8.1.) a apresentação dos participantes na sessão;
 - (8.2.) o controlo do tempo das apresentações;
 - (8.3.) a dinamização da discussão dos trabalhos.Concorde-se ou não, o Presidente da Mesa (Moderador) é soberano na condução dos trabalhos e no rigoroso respeito pela duração das sessões, como foi sempre apanágio dos colóquios ao contrário do que acontece na maioria de eventos.
9. O Moderador deve focar a sua atuação para que as questões postas no período de debate sejam tão breves quanto possível, a fim de haver tempo para um efetivo debate e evitar que as perguntas do público presencial se transformem em apresentações.
10. **COMITÉ CIENTÍFICO:**
 - 10.1. *Escreva de modo a persuadir um especialista da área de que as suas ideias merecem aprovação. Simultaneamente deve convencer um perito com cultura científica que não seja um especialista na área de candidatura.*
 - 10.2. *O objetivo da sua candidatura é vencer os avaliadores de que as ideias propostas são suficientemente importantes e relevantes para que sejam apresentadas.*
 - 10.3. *Pode, se for o caso, salientar a relevância do plano de trabalho proposto face a interesses nacionais e ou internacionais específicos.*
11. **Critérios formais:** qualidade, cientificidade, rigor, originalidade e estado da arte
 - 11.1. *O estado da arte corresponde à situação atual, na perspetiva científica, na área de investigação em que o candidato pretende desenvolver o seu trabalho.*
 - 11.2. *Esta informação pretende situar o impacto científico que o trabalho proposto pelo candidato poderá vir a ter e a originalidade do seu contributo*
12. **Critérios informais** de apreciação pelo comité científico:
 - 12.1. *Tratamento de tema e subtema interessante e atraente para uma audiência genérica e para sócios da AICL*
 - 12.2. *Ter cabimento dentro dos temas e subtemas propostos para cada colóquio...*
 - 12.3. *Ter interesse e estar conforme aos principais objetivos dos colóquios*
 - 12.4. *Prenunciar mais-valias para uma audiência genérica e latitude até 2 ou 3 temas especializados*

II. INSTRUÇÕES - SINOPSES E TRABALHOS FINAIS PARA PUBLICAÇÃO 2

1. Formato: Microsoft Word 2007-2016
2. Tipo de letra (Font): TIMES NEW ROMAN 12 (espaçamento 1,5)
- 3.1. Número de páginas do trabalho a ler: 5 páginas (A4 TIMES NEW ROMAN 12 espaçamento 1,5) para não exceder os 20 minutos.
- 3.2. Número de páginas do trabalho final não deve exceder 15 páginas,
- 3.3. aconselha-se, em média, 12 páginas A4 TIMES NEW ROMAN 12 espaçamento 1,5) incluindo notas de rodapé, de fim e gráficos.
4. Título: negrito.
5. Autor(es): incluir nome que quer ver utilizado.
6. Instituição Ensino / ou Trabalho: sem espaçamento entre o nome do autor e o da instituição.
- 7 Subtítulos: negrito. Use algarismos árabes com decimais.
8. Outras divisões: algarismos árabes com decimais.
9. Citações, notas (incl. rodapé) e referências: em itálico, autor, data de publicação, vírgula e número(s) de página(s): i.e. como Sager afirma (1998:70-71) Times New Roman tamanho 8 (espaçamento 1).
10. Referências Bibliográficas - sempre no final do artigo.
 - 10.1. Livro: *Melby, Alan K. (1995) The Possibility of Language, Amsterdam: John Benjamin's.*
 - 10.2. Artigo sobre livros: *Bessé, Bruno. (1997) 'Terminological Definitions.' In Sue Ellen Wright and Gerhard Budin (eds.) Handbook of Terminology Management. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin's Publishing Company.*
 - 10.3. Artigos de jornal ou revista: *Corbeil, Jean-Claude (1991) "Terminologie et banques de données d'information scientifique et technique" in Meta vol. 36-1, 128-134.*
- 10.4. Internet: *Pym, A (1999) 'Training Translators and European Unification: A Model.'* Disponível em _____
11. Notas: SEMPRE RODAPÉ.
12. **GRÁFICOS E TABELAS:** numeradas consecutivamente. Deve ter menção ao título e número no texto.